



# 大会

第五十三届会议

## 正式记录

Distr.: General  
14 December 1998  
Chinese  
Original: French

### 第二委员会

#### 第 19 次会议简要记录

1998 年 10 月 21 日，星期三，上午 10 时，在纽约总部举行

**主席：** 阿萨迪先生 .....(伊朗伊斯兰共和国)

**后来的主席：** 普伦德加斯特先生（副主席） .....(牙买加)

### 目录

议程项目 95：发展方面的业务活动（续）

议程项目 94：环境与可持续发展

- a) 执行和贯彻联合国环境与发展会议的成果，包括全面审查和评价《21 世纪议程》执行情况的大会第十九届特别会议的成果

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-0750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

**议程项目 95：发展方面的业务活动  
(续)(A/C.2/53/L.9)**

有关 2001 年审查世界儿童问题首脑会议各项目标实现情况的大会特别会议的筹备工作的决议草案 (A/C.2/53/L.9)

1. **Dahlgren 先生**(瑞典)指出简短的程序性决议草案是依照大会第 51/186 号决议第 27 段编写的。

2. 瑞典欢迎秘书长关于在儿童权利公约规定的范围内提供实现十年终期各项目标的最新进展情况的报告(A/53/186)，并着重提出了尚需克服的主要障碍，以实现首脑会议对儿童所作的承诺。报告指出如果能让 2001 年的特别会议取得与世界儿童问题首脑会议同样的成就还有许多工作要做。

3. 因此瑞典建议将特别会议筹备情况的审查工作推迟至第五十四届大会，以便联合国及其会员国能有时间进行必要的协商和草拟一项合适的决议，同时且留出将近两年时间为特别会议进行正式筹备。

4. 由于决议草案的程序性质，并不想寻求更多的提案国，不过瑞典希望能以协商一致方式通过决议草案。

**议程项目 94：环境与可持续发展(A/53/487, A/53/156-S/1998/78, A/53/25, A/53/72-S/1998/156, A/53/95-S/1998/311, A/53/96, A/53/156-S/1998/78, A/53/165-S/1998/601, A/53/371-S/1998/848, A/53/416, A/53/425)**

(a) 执行和贯彻联合国环境与发展会议的成果，包括全面审查和评价《21 世纪议程》执行情况的大会第十九届特别会议的成果(A/53/477)

5. **Desai 先生**(主管经济和社会事务的副秘书长)说第二委员会的工作一直受到全球性经济危机的影响是很自然的事，不过现在委员会应致力于他们的另一项主要工作，即审议长期发展的问题，其中包括环境与可持续发展的问题。

6. 本届会议讨论的主线是秘书长有关加强联合国系统在环境和人类住区领域的工作的建议，这些提议与第二委员会对秘书长所作的有关审查可持续发展的各项公约执行进展情况的方法的报告(A/53/477)进行的审议直接相关。

7. 对里约热内卢会议后取得的进展进行审查的大会第十九届特别会议已经召开过一年多了，在此期间，可持续发展委员会改变了它的工作重点，更多致力于研究可持续发展战略问题，而不再是逐章审议《21 世纪议程》。此外，委员会同其它同样致力于在可持续发展关键领域达成全球共识的机构之间达成更好的协调，将为数众多的国家组织起来共同制定合理的森林政策的森林问题政府间小组就是这些机构中的一个。

8. 可持续发展委员会还证明了它能够在政府和其它组织间(企业、工会、非政府组织)开展建设性的对话，并且它的工作能够取得有助于采取行动的成果，比如对淡水资源管理的战略性做法，或者在私营部门自愿采取措施更好地保护环境这一问题上有关各方达成的协议。除了这些活动外还采取了许多地方性的，国家和地区级的主动措施，特别是通过可持续发展的国家委员会。

9. 在 1999 年，可持续发展委员会将致力于解决新问题，特别是它将处理有关海洋的问题，因为它是唯一一个能全面涉及这一主题的各个方面的机构，不仅包括法律和科学的方面，而且还有同污染作斗争或整治沿海地区等问题。它还将研究旅游问题，尽管旅游是发展最迅速的经济部门之一，也是许多国家的一个主要收入来源，但旅游也会严重影

响环境和自然资源。最后，委员会将联系 1999 年将进行的 5 年一次的审查对《巴巴多斯行动纲领》进行评价，还将围绕分别列入 2000 年和 2001 年议事日程的农业与可持续发展和能源与可持续发展开展工作。在这一方面有必要指出的是可持续发展委员会已经决定今后将在每一次会议结束时选出它的主席团，以便他们能筹备下一次会议并在会议期间开展工作。

10. 有关联合国秘书处改革的影响，特别是将三个部门合并为一个部门，值得一提的是新的可持续发展司将继续提供技术合作，特别是在能源和水资源领域，在支持政府间进程与技术合作活动之间将来还会进行更多的协作。必须注意提高分析能力，不只是分析有关环境和可持续发展的问题，而且还包括一切领域，在这些领域中大会需要掌握有关资料以研究长期的发展趋势。

11. 最后，关于秘书长的报告(A/53/477)，必须明确的一点是大会和联合国秘书处的作用不是干预会议进程，而是借助于各部门的共同努力有目的有步骤地加强不同公约之间的相互联系。

12. **Boullé** 先生(国际减少自然灾害十年秘书处主任)介绍了有关国际合作减轻厄尔尼诺现象影响的报告(A/53/487)，这一报告是秘书长根据大会第 52/200 号决议第 4 和第 10 段的要求提出的。

13. 报告首先描述了厄尔尼诺现象的科学和技术方面，这一现象 1997 和 1998 两年在全世界空前强劲的表现，支配了全球气候。尽管目前的技术手段以及大部分国家对减轻自然灾害的关注有助于相当准确地预测这一现象，但还需要在国际气象组织的领导下进行大量的科学研究工作。

14. 其次，报告分析了实施防范政策，使受影响地区今后能够更好地抵御厄尔尼诺现象的影响的

机会和条件。由于厄尔尼诺现象反复出现，减轻其影响的可能性也在增大，最主要的是要认识过去并预报未来，也就是说要根据科学和技术采取预防措施，例如早期预警系统和气候的预报及监测，以及在社会经济领域采取预防措施，比如制订城市划区条例，建筑物的标准，应急规划和加强应付的能力。

15. 第三，报告试图提出 1997/98 年厄尔尼诺现象对社会经济影响的全面看法。遗憾的是，在编写报告时，对这一现象在全球范围内造成的损失还没有多少确切资料可查，也没有公认的方法来对总的损害情况进行评估，因此在及时评估厄尔尼诺现象造成的损失与提供可靠的统计数字以便指导未来的行动之间如今还存在很大距离。在这一方面，国家面临的最棘手的问题之一是如何判断某种特有损失是否真正应该归咎于厄尔尼诺现象。

16. 除了统计数字，厄尔尼诺现象引起的自然灾害对民众及社会造成了灾难性的影响。基础设施和重要网络系统被毁，受灾地区的人们暂时失去了住所，享受不到基本的社会服务。灾害严重扰乱了宏观的和区域性的经济活动，削弱了经济竞争能力，而为可持续发展进行的投资则化为乌有，甚至完全阻碍了国家的进步。

17. 这就是为什么大会将这一项目列入了第五十二届会议的议事日程，这是它认识到受灾地区不能局限于弥补财产损失和人员伤亡的问题，唯一的解决办法是预防、事前控前和减轻灾害的影响。

18. 正如报告的第 30 至 33 段指出的，联合国系统通过厄尔尼诺现象机构间特别工作组制定了减轻厄尔尼诺现象影响的全球战略，战略以联合国的一切科学和业务能力为基础，而联合国是能采取全系统的、多方面和多学科做法的唯一场所。

19. 减轻灾害后果将是预定在 1999 年日内瓦

举行的对减灾十年的成果进行全面评价的会议的主要内容之一，经济及社会理事会的讨论实质性问题的会议也将同期举行。此外，1998年9月在德国举行的关于减少自然灾害的早期预警系统国际会议再次肯定了早期预警的防范作用，这方面联合国开发计划署继续做着评价厄尔尼诺现象对国家社会的经济及社会的影响的工作。

20. 大会第 52/200 号决议要求秘书长组织一次政府间专家会议负责为协调合作进程奠定基础，1998年11月将在厄瓜多尔举行第一次这样的会议，政府间海洋学委员会，世界卫生组织、教科文组织及其它各方将出席会议。会议将首次在全系统范围内总结厄尔尼诺现象的科学和技术方面，以便能在收集物理数据的基础上制订逐步可以实施的战略。秘鲁建议在该国举行第二次会议，会议的主题是决策者的作用以及有关厄尔尼诺现象的知识的实际应用。

21. 秘书长报告结论中提出的建议应该成为各会员国的行动指南。如果它们协调一致，运用现有的手段，它们就能在减少灾害和预防厄尔尼诺现象可能再次出现方面取得具体成果。

22. **Amin 先生**(联合国环境规划署北美地区办公室主任)说他将宣读参加了在内罗毕召开的环境问题非洲部长级会议的联合国环境规划署执行主任的发言。

23. 过去的一年对环境规划署来说是决定性的一年，其作用和任务都在《内罗毕宣言》中重新作了规定。环境规划署理事会的报告(A/53/25)审查了理事会第五届特别会议的工作，特别会议负责审议由审查和全面评价《21世纪议程》执行情况的联合国大会特别会议提出的多个重要主题。在其它报告特别是第二委员会有关环境和可持续发展问题的

审议中，还必须提到联合国环境与人类住区工作队的建议，建议收录在秘书长有关同一主题的报告中(A/53/463)。

24. 直到现在为止，大会第五十三届会议讨论的问题主要是当前全球金融动荡的影响，它无疑增加了对国际社会在制定和实施经济政策时为纳入环境和社会可持续性因素所作的努力的阻力。经济危机有可能会掩盖对长期的社会经济繁荣和国家安全带来严重影响的一系列复杂的环境问题。因此环境规划署将努力保证不让二十年来在保护世界环境方面已经取得的成就受到危机影响。

25. 理事会第五次特别会议进行某些改革并且对环境规划署确定了某些新的优先考虑的行动领域。在内部改革方面，如今按照《内罗毕宣言》改组了环境规划署，目的是更好地协调它的各种政策并保证纲领的顺利实施。联合国驻内罗毕办事处负责为环境规划署和人类住区中心提供一切行政服务，这一措施节省了近 30%的行政开支，这些省下来的钱，称为“环境股息”，将用于支助环境规划署纲领的实务活动。

26. 环境规划署的第一大活动领域是建立不仅是对付环境方面紧急情况的早期预警能力，而且要监测与环境有关的趋势，目的是将监测、评估、早期预警和应急反应机制联系起来。

27. 其次，环境规划署感兴趣的是企业和技术转让、特别是一切“固有”的生产形式及其它能够对促进可持续发展发挥重要作用的来自私营部门的带有自愿性质的倡议。

28. 第三个优先发展的领域涉及信息、评估、监测、诊断性分析及有关管理淡水资源的行动纲领：通过一个新的持续监测淡水环境的全球系统，环境规划署建立了预测“热点”及生态方面的紧急情况系统，目的是帮助各国政府采取必要措施合理利用水资源。在全球环境设施的帮助下，环境规划署

对全球的水资源作了全面的评估，同时考虑到了社会经济因素，这样能够收集到对国家和地区的决策者有用的相当准确的资料。

29. 在向非洲提供援助方面，环境规划署有好些创举：一项旨在帮助非洲国家面对大城市对该大陆水资源产生的越来越大的生态影响的项目；一项与人类住区中心在联合国非洲特别行动小组范围内合作实施的计划，即监测可能的“热点”的早期预警系统；最后，环境规划署与教科文组织联合举办了一次泛非会议，会议的主题是从长远考虑全面整治沿海地区，会议是在莫桑比克的马普托举行的，产生了为管理海洋和沿海资源制定地区合作框架的《马普托宣言》。

30. 环境规划署的第五个活动领域是协调和制订环境政策文书。在这方面已经取得了很大进步，表现在旨在保障跨国界流通的危险化学品的安全管理两份国际法律文书上。在鹿特丹签署了关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的公约，关于持久性有机污染物的国际有法律约束力文书的谈判已于 1998 年 6 月开始。在司法领域，环境规划署还尽力支持有关的环境公约并努力在各项公约间建立协调关系和联系，正如全面审查和评价《21 世纪议程》的实施情况的大会特别会议所提议的那样。这一点写入了秘书长对审查有关可持续发展的各项公约执行进展情况的方法和途径所作的报告中(A/53/477)。

31. 其它活动有将于 1998 年 11 月 10 日在布宜诺斯艾利斯举行的由部长和官员组成的高级别委员会会议，会议将审议有关环境规划署进行改革、支助可持续发展及环境规划署对可持续发展委员会第七届会议的贡献等问题。另外环境规划署和世界旅游组织将共同组织一次国际会议，主题是发展中岛国及其它岛屿国家的持续旅游问题，继这一会议之后将召开环境规划署理事会的第二十届会议，审议旅游问题，目前环境规划署进行的改革以及规

划署的 2000—2001 两年期工作计划。

32. 最后，他说他愿重申环境规划署需要有坚实的经济基础才能完成其加重的职责并且迎接日益严重的世界性环境问题。最近几个月内捐款数额有增多的趋势，他希望环境规划署所作的努力能够表现为不断增加的经济援助。

33. **Hapsoro 先生**(印度尼西亚)代表 77 国集团和中国发言，他说考虑到与环境有关的公约的数目、重要性和相互依存性，对活动进行协调是绝对必要的。此外，有关这些公约执行情况的报告强调了在制定政策和采取行动之间有必要协调一致。不过，这种协调并非易事，因为缔约各方的会议是些独立机构，其秘书处分布在世界各地。发言人谈到了本次会议的目标，即审议联合国环境与发展会议的后续行动及在里约热内卢会议上作出的并在大会第十九届特别会议上重申的承诺的兑现情况。在这一方面，为加强环境规划署及人类住区中心(生境)提出行动方针的联合国环境及住区中心工作队的报告应在议程项目 30 项下在大会上审议。关于环发会议后取得的成绩，值得一提的是许多国家成立了国家机构以协调《21 世纪议程》的实施工作并且已有三个公约生效。不过，在发展中国家努力实施《21 世纪议程》并将可持续发展的观点纳入它们的经济发展计划时，它们的努力有可能化为泡影，因为官方发展援助减少及全球性金融危机爆发。贫困已加剧，因此环境也在退化。

34. 77 国集团和中国对秘书长所作的名为《国际合作减轻厄尔尼诺现象的影响》的报告(A/53/487)表示满意。许多非洲和亚洲国家在 1997 年和 1998 年都遭遇了气候反常和自然灾害，还有对印度尼西亚造成无法估量的损失的森林火灾。尽管如此，某些方面还是令人鼓舞的，受灾国家取得的经验将提供防范灾难的必要资料。联合国系统有能力实施协调一致的行动战略。在这方面 77 国集团和中国注意

到协调厄尔尼诺问题的“国际减少自然灾害十年”秘书处，作为可持续发展机构间委员会的协调机构，正在负责筹备《小岛屿发展中国家可持续发展行动方案》的特别会议。77国集团和中国还高兴地看到在国际减灾十年范围内1998年9月在波茨坦(德国)召开了有关防范灾难的早期预警系统的国际会议，同秘书长一样它们也认为预防未来厄尔尼诺现象的消极影响应成为国际社会预防灾害的首要任务。1998年11月在厄瓜多尔的瓜亚基尔举行了第一次厄尔尼诺现象政府间专家会议。在本届会议期间，77国集团和中国同墨西哥一起，准备提交一份名为《国际合作减轻厄尔尼诺现象的影响》的决议草案，它们希望它们的伙伴国能以协商一致方式通过决议草案。

35. 关于秘书长所作的《使用发展红利》报告(A/53/374)，77国集团和中国认为这些基金应专门用于发展项目而不是经常预算内的活动，重点是用于具有倍增效果并有利于能力建设包括开发人力资源的项目。会员国应在确定发展帐户的使用原则中发挥自己的作用。

36. **Glanzer 先生**(奥地利)代表欧盟和作为欧盟联合国的中欧和东欧国家以及塞浦路斯发言。他谈到了在可持续发展领域取得的令人鼓舞的成绩，其中包括通过了关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的公约，改建了全球环境设施，召开了有关森林问题的第二次政府间论坛。不过，许多环境问题进一步恶化，原因是持续贫困以及与可持续发展不相适应的生产和消费模式。可持续发展必然要求在国家政策和国际合作中考虑环境因素。欧盟对此有清醒的认识并对官方发展援助减少深感不安。

37. 他强调说必须加强各项环境公约及其秘书处之间的协调，采取协调一致的行动以杜绝会议和机构泛滥的情况。他还强调说欧盟十分重视在联

合国系统的政策和活动中考虑环境因素。在这方面，欧盟对秘书长表示他本人全力支持环境和人类住区工作组的建议感到满意。

38. 关于气候变化。联合国气候变化框架公约京都议定书在减少温室气体方面迈出了重要的一步，但欧盟认为在议定书生效之前许多问题还有待解决，特别是灵活机制的运行问题，应有明确而公正的条文来规定其使用。发展中的小岛屿特别脆弱，易受气候变化的影响，正是因为这个原因所以国际社会通过了小岛屿发展中国家可持续发展行动方案。发言人强调国际社会在这方面的责任。除了成员的双边援助外，欧盟还宣布了将在1996—2000年期间在洛美协定的框架内提供超过10亿欧洲货币单位的援助。

39. 发言人强调了第四次生物多样性公约缔约方会议对于许多生物多样性领域工作方案的重要性，特别提到了有关海洋和海岸生物多样性的工作，这些工作将对联合国国际海洋年有很大贡献。他还重申了欧盟对长期保护和可持续利用森林资源的重视，特别是因为森林资源面临的威胁，最近一段时间世界各地发生的森林大火就是证明。有关生物技术安全议定书的谈判将于1999年2月结束。

40. 欧盟是为同沙漠化作斗争提供了最多经济援助的外部来源。它满意地看到一些非洲国家已开始将它们的发展计划中考虑到了沙漠化问题，它特别提倡“自下而上”的做法，正如公约所建议的那样。它希望1998年12月将在达喀尔召开的缔约国第二次会议将在实施这一公约方面取得突破性进展。最后发言人重申了欧盟对可持续发展的承诺。

41. **Valle 先生**(巴西)代表南锥体共同市场成员国发言。他高兴地看到政府机构和公民社会各方面越来越重视可持续发展的问题。南锥体共同市场各国赞同大会第十九届特别会议的结论，并认为要

达到《21世纪议程》的目标还要面临许多挑战。可持续发展与社会发展和人口问题密不可分。可是，自1992年以来，贫困加剧了，环境也随之恶化。与可持续发展的要求背道而驰的生产和消费模式仍在继续，污染更加严重。在国际合作比以往任何时候都更为必要的时候，某些国家试图重新解释《21世纪议程》的基本原则。当然，国家肩负着致力于在民主、社会公正和保护环境的基础上实现可持续发展的任务，然而，对发展中国家来说，挑战太大而手段太少。因此必须为它们改善国际贸易条件，首先是必须停止以保护环境为借口禁止它们的出口产品入境的做法。此外，在南方摆脱贫困的同时北方必须减少浪费。1998年11月将分别召开两个公约的两个缔约方会议，有关生物技术安全议定书的谈判将继续进行。南锥体共同市场各成员国将密切关注可持续发展委员会下一届会议的筹备情况以及有关保护森林资源和淡水资源的倡议。南锥体共同市场为各成员国提供了协调有利于环境和可持续发展的政策的合适的框架。

42. **Linde 女士**(美利坚合众国)说美国得天独厚，有丰富的森林资源，因此十分熟悉森林的管理和可持续发展问题。美国政府和巴西政府发起将于1999年3月在圣胡安(波多黎各)召开一次国际专家会议，1998年夏在日内瓦举行了有关森林问题的第一次政府间论坛的讨论实质性问题的会议。该论坛提出了一些建议，这些建议必须付诸实施，主要是要执行森林问题政府间小组制定的标准和指标，然后再就起草新文本进行讨论。

43. 在化学品方面，有关事先知情同意原则的协议刚刚达成，有关持久性有机污染物的第二项协议还在商谈中。美国政府认为这第二个问题的审议应在多边会议上进行并准备与其它国家合作并与它们交流经验。

44. 关于气候变化，美国将出席将于1998年11月在瓜亚基尔(厄瓜多尔)召开的有关厄尔尼诺现象的政府间专家会议。尽管厄尔尼诺现象的影响严重，但是在1998年，由于采取了预防措施，得到了控制。美国也希望公开这方面的经验。另外美国准备与有关国家代表团一起合作筹备大会审议1994年有关发展中小岛国可持续发展问题国际会议的特别会议。

45. **Chung Rae-Kwon 先生**(大韩民国)说自从大会第十九届特别会议通过保护环境的新战略以来在加强治理环境的法律框架方面取得了重大进展。他的代表团对京都议定书的通过以及在有关化学品的管理和安全性的协议方面取得的显著进步表示满意。它希望正在进行的有关森林和持久性有机污染物的谈判能够按照预定日程顺利地顺利完成。

46. 他的代表团同样对联合国环境和人类住区工作队提出的建议表示欢迎，并且认为有关环境问题的部长级会议的建议，有关成立环境治理小组及建立环境公约间的协调的建议应在大会全体会议上深入审议。它希望这些建议有助于加强不同机构间的协调并在所有参与治理环境的所有机构间产生协力增效作用。

47. 然而，他的代表团希望可持续发展委员会继续发挥自己的独特作用。委员会在上一届会议中采用的新的专题方法，即把部门和部门间的问题融合在一起并让主要小组和经济部门参加，证明是十分有用的。

48. 关于委员会的下一届会议，他的政府高兴地看到选择可持续的消费模式作为跨部门的主题。为了让工业化国家和发展中国家在推行可持续消费模式这一问题上达成共识，大韩民国将于1999年1月召开东亚消费模式专家会议。会议主要将讨论经济发展与消费模式对环境的影响之间的关系。会议还将讨论以下主题：收入不断增加与消费对环境的

影响之间的关系；全球化在通过贸易、广告和传媒把发达国家的消费模式向发展中国家消费方式转移产生的影响，以及传统生活方式或文化价值与消费模式之间的关系。

49. 会议主要将讨论东亚的趋势，不过所有感兴趣的政府都在邀请之列。他的政府相信所有经济迅速增长并受到全球化影响的其他发展中国家都能从这次会议的结论中获益，这次会议的情况将在可持续发展委员会下一届会议上通报。他希望这一创举有助于推动在可持续的消费模式上达成协商一致意见。

50. **Nebenzia 先生**(俄罗斯联邦)说重要的是保持并加强大会第十九届特别会议对在全球、地区和国家各级实施《21 世纪议程》给予的政治推动力。过去的一年里签署了好几个有关环境保护的重要国际协议，在里约热内卢会议期间和之后通过的公约结出了硕果，如今正在进行的有关长期治理森林的谈判进展充满活力，有关长期使用淡水资源问题的富于成果的讨论最后变成了协调一致的行动。在所有这些活动中俄罗斯联邦都起着积极作用，它打算继续为解决涉及到人类的环境问题贡献自己的一份力量。

51. 可持续发展委员会和联合国环境规划署，与联合国的其它方案署和专门机构及与环境有关公约的秘书处协同工作，它们在继续保持自己在可持续发展的国际合作领域中的中心地位。联合国大会第十九届特别会议通过的决定使委员会和环境规划署的工作发生了令人鼓舞的变化。俄罗斯联邦希望委员会在它的第六届会议上采取的步骤有助于它顺利实施它的多年度工作计划并在解决首要的部门和跨部门问题上取得进展。

52. 俄罗斯联邦政府高兴地看到环境规划署在新任执行主任的强有力的领导下重新活跃起来，

它希望列入本届会议议事日程的联合国环境部门的改组工作有助于加强环境规划署作为联合国系统内负责环境问题的主要机构的作用。它对提出有用的提议和建议的联合国环境和人类住区工作队作出的贡献表示敬意。不过，某些建议还有待很多说明。

53. 由于国际环境法的制订和调整政策及国家在可持续发展领域的相互影响的法律文书很多，越来越有必要保证政策的一致性及政府间和机构间活动的协调。俄罗斯联邦认为在这种情况下联合国大会的作用也应有所发展。大会不能再局限于分别审议在里约热内卢签署的三个公约。它应该从整体上更加全面地考虑问题，包括考虑不同公约之间的联系及公约同其它有关可持续发展的国际法律文书之间的联系。

54. 根据大会第 52/455 号决定提出的审查有关可持续发展的各项公约执行进展情况的方法和途径的报告是在正确方向前进的一个步骤。它明确规定了所有缔约国在这一进程中的作用。一般说来，俄罗斯联邦代表团赞成报告中提出的建议，即有关执行公约的一般性政策的制定只属于参加会议的缔约国的职责范围，而联合国机构及大会的作用是确定并领会不同国际法律文书间的关系并且提出建议来改进其作用。最后，他的代表团说他的代表团希望大会作出有关被审议问题的特别决议。

55. **Wang 女士**(中国)说中国代表团赞成印度尼西亚代表 77 国集团和中国所作的发言。联合国环境与发展会议提出了环境与发展相协调的可持续发展的思想。回顾几年走过的历程，可以看出各国为实施《21 世纪议程》取得了一些进展，可持续发展思想被广泛接受，并已渗透到人类经济社会生活的各个方面。

56. 中国代表团希望在相关议程项目中对某

些公约作出评价。尽管取得了一些成绩，但目前的环境状况并不令人满意，离环境规划署确定的目标还远未达到。多数发达国家未能兑现其向发展中国家提供资金和技术的承诺，官方发展援助不断下降，以环境保护为借口的新的贸易保护主义倾向，这些都严重影响和制约了发展中国家实现可持续发展的努力。

57. 经济全球化加速发展，科学技术突飞猛进，为各国带来了前所未有的发展机遇，同时也带来严重挑战。对于发展中国家来说，更多的是挑战。它们承受着消除贫困、发展经济和保护环境的重任任务，现在又面对全球化带来的风险和挑战。

58. 因此，国际社会，特别是发达国家应本着环发大会所倡导的全球伙伴精神，积极采取行动，落实在环发会议上达成的共识，特别是在资金和技术方面所作的承诺，努力为发展中国家创造有利于发展的外部环境，充分考虑发展中国家的特殊情况和需要。

59. **Dausa Cespedes** 先生(古巴)说他的代表团赞成印度尼西亚代表代表 77 国集团和中国所作的发言。自大会五十二届会议以来，在环境和可持续发展领域发生了新的重要事件。自国际社会达成了新的协议，但环境在继续恶化，官方发展援助的承诺大都未能兑现。

60. 古巴特别重视各项框架协议规定的筹资机制，重视世界环境基金，并怀着极大的兴趣从事筹备关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议成果的执行情况的大会特别会议。

61. 国际社会承认，小岛国的需要和特殊问题使得它们特别脆弱。毫无疑问首先应由小岛国自己采取必要措施保障可持续发展，但国际社会的支持也是必不可少的，特别是对于实施《巴巴多斯行动纲领》而言。在这方面，古巴代表团相信定于 1999

年 1 月举行的小岛屿发展中国家与捐助国的会晤将在资助这些国家重要项目方面取得重要的和具体的成果。

62. 如果想沿着可持续发展的道路前进就不能只满足于官方援助的增加。还必须加大技术转让和技术援助的力度，这两个领域是相依相存的。代表团认为重要的是加强环境规划署的作用，特别是在非洲的作用，它十分重视对环境与人类住区工作组的报告进行深入审议。

63. **Cardoze** 女士(巴拿马)代表里约集团成员国发言，她说 9 月在巴拿马集会的各国国家和政府首脑强调指出环境和可持续发展是极为复杂的问题，对该地区各国的民主和可持续一体化构成了严重的威胁。

64. 里约集团各成员国关切地看到六年前在里约会议上审议的问题变得更加严重。这些问题包括矿物燃料的破坏，森林面积的减少，大气中二氧化碳和其它能产生温室效应的气体浓度继续上升。

65. 里约集团决定采取一致行动为实施《21 世纪议程》和在圣克鲁斯举行的有关可持续发展的美洲首脑会议上通过的决议创造条件。里约集团认为国际合作与协调应依据《21 世纪议程》原则 7 进行，即各国的责任既有共同点又有区别。

66. 里约集团成员国认为环境和可持续发展的问题是与消除贫困增进民主同样优先的问题。没有公平和对人权的尊重就不会有经济的稳定增长和可持续发展。因此它们赞成一切有利于改善处境最不利者的生活条件的措施，比如继续实施扩大饮用水的供应范围的计划和制定让公众关心环境、经济和社会问题的教育计划。

67. 里约集团认为私营部门在保持环境保护与经济增长的平衡方面能够发挥重要作用。发展经

济不应损害环境，不应导致毁灭脆弱的生态系统，也不应向别的国家倾倒入危险垃圾。发达国家应向发展中国家提供可行的生态技术，帮助它们合理管理自然资源和能源。

68. 里约集团成员国保证合力为建立一个更加繁荣的世界而努力，它们认为批准并执行有关生物多样性、气候变化和沙漠化问题的国际公约是十分必要的。因此，它们正在制定了为实现可持续发展和满足人民的基本需要而保护、管理和持续开发水利资源、海岸资源和海洋资源的方案。这些方案不应只是国家的，还应该是地区的和在国际的。

69. 里约集团认为国际社会应该更加全面地研究厄尔尼诺现象，因为这一现象不只涉及某个地区，而且还涉及全世界。根据大会第 52/200 号决议的规定，必须制定全面的合作方案来预防厄尔尼诺现象的影响并减轻其危害。里约集团高兴地看到 11 月 9 日至 13 日将在瓜亚基尔(厄瓜多尔)召开有关厄尔尼诺现象的第一次政府间专家会议，另外有关这一主题的国际会议将于 1999 年在利马召开。里约集团希望联合国系统能建立一种机制或制定一个战略来预防厄尔尼诺现象造成的损失。在国际减灾十年结束前，国际社会应制定包含以下方面的战略：现象侦查、后果预防、规划国际行动，目的是减轻自然灾害的影响。

70. 里约集团准备参与起草将向本次会议提交的进一步执行大会第 52/200 号决议的决议草案。它深信采取适当的经济政策以及发达国家和国际金融机构的果断参与将有可能迎接可持续发展提出的挑战。

71. **Gerus 先生**(白俄罗斯)说，虽然不可否认自联合国环境与发展会议召开以后六年来，在国际、地区和国家各级实施会议文件中所载的建议方面作了大量工作，不过对于扭转贫困和文盲加剧、最不

发达国家边缘化、海洋污染、各大洲广阔土地上的生态环境恶化这些明显的不利趋势还远远不够。对实施《21 世纪议程》的进展作出评价的大会第十九届特别会议的重要性在于大会确定了加强国际合作以实施《21 世纪议程》的重要方针路线并且动员了加速这一进程的新生力量。

72. 白俄罗斯认为评估第十九届特别会议上通过的有关继续实施《21 世纪议程》的行动纲领的结果还为时过早，不过很显然，这方面取得的成绩在很大程度上取决于在改革联合国经济和社会领域中的活动时考虑到了纲领的内容。在这种情况下，应对联合国系统的业务基金会与方案以及地区委员会与目前的需要互相配合的必要性给予特别的关注。

73. 白俄罗斯政府十分重视在国家一级为执行联合国环境与发展会议各项决定所进行的活动。事实上环发会议召开的时间正是白俄罗斯向市场经济过渡的时期的开始。六年来，他的国家努力保障在向市场经济过渡的同时实现可持续发展。白俄罗斯特别注意加强国家在可持续发展方面的能力以及遵守有关的国际承诺。现在白俄罗斯正致力于实行能够将国家引上可持续发展道路的国家战略以及打下建立合适的新的法律体制的基础。

74. 白俄罗斯批准了《生物多样性公约》以及《关于损耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》修订本。它还准备通过《联合国气候变化框架公约》及与这一公约有关的京都议定书，它还赞成签署有关森林问题的国际公约。此外，白俄罗斯竭力促进加强在地区及分区的可持续发展和环境保护方面的国际合作。1997 年 4 月，在明斯克召开了一次转型期经济体国家可持续发展问题国际会议，这次会议不但有助于更好地认识这一地区的国家遇到的最为棘手的问题，而且还有利于寻求有效的解决办法。10 月 19 日在联合国驻白俄罗斯共和国代表的协助下在明斯

克召开了一次国际会议，主题是“环境与人权”。会议审议了加强国家间的合作以便为它们的人民创造提高生活水准的方式，还特别研究了最终消除切尔诺贝利灾难性事故迟迟未能消除的后果的问题。

75. 目前白俄罗斯政府正在考虑在明斯克成立一个可持续发展地区中心的可能性。它相信这一中心以实用为目的而进行的科学研究活动将为东欧和独联体国家带来好处。

76. 最后，白俄罗斯代表表示他的国家希望能与国际社会的所有成员一起进行富有成效的合作来落实《21世纪议程》的条款。

77. **Chouinard 先生**(加拿大)对秘书长为提高联合国迎接在下一个千年即将到来时面临的越来越复杂的挑战的能力所作的努力表示敬意。他对环境和人类住区工作队的建议表示欢迎，特别是有关加强环境方面的机构间协调以及增进有关环境的多边公约间的协同增效作用的建议。在这方面有必要召开一个环境方面的部长级会议来讨论重大的世界环境问题并制定主要的方针路线。

78. 气候变化无疑是最为严重的问题。今年4月加拿大签署了京都议定书，这强调表明它承诺马上采取行动。国际社会必须共同努力来履行京都议定书中作出的承诺并减少造成全球增温的温室气体的排放。同样在建立国际灵活机制的问题上立刻达成共识也是十分重要的。排放量交易及减少排污的计划有助于京都议定书的签约国履行它们的义务。

79. 鉴于全世界温室气体的排放量之大，《气候变化公约》中规定的环境目标有可能难以实现，除非有更多的国家采取必要的措施。减少气候变化以及能源使用效率的提高可以促进经济增长，提高竞争能力，实现可持续发展。加拿大希望将于1998年11月于布宜诺斯艾利斯召开的《气候变化公约》

缔约国会议将在就一项工作计划和落实《京都议定书》的主要条款的时间方面达成协议。

80. 森林问题也是一个重要问题。1999年2月加拿大与哥斯达黎加共同担任了促进对各种类型森林的有法律约束力的国际法律文书进行技术性讨论的一系列会议中的第一次会议的东道主。

81. 巴巴多斯会议是联合国在可持续发展方面的重大成就之一。加拿大支持筹备1999年特别会议的工作并将参加1999年2月的捐助国会议。它对发展中小岛国家联盟的倡议和行动表示祝贺。

82. 加拿大高兴地看到鹿特丹外交会议取得了积极成果，会上，57个国家的代表签署了关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的新公约。加拿大仍然十分担心持久性有机污染物对人体健康和环境的危害。它签署了有关鹿特丹公约的《奥胡斯议定书》，还准备在1998年底以前签署有关鹿特丹公约和重金属的议定书。另外，不久前加拿大召开了商谈有关持久性有机污染物的有法律约束性法律文书的政府间委员会第一次会议。

83. 加拿大是《关于损耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》的167个缔约国之一。近10年来，它履行了自己所作的所有承诺。在这方面它将继续为执行议定书发挥积极作用。

84. 加拿大处于三大洋环抱之中，十分重视对海洋的治理。在1998年的国际海洋年中加拿大起了带头作用，特别是在它同意充当《海洋宪章》的发起国，这是国际海洋年的主要创举之一。加拿大是最早通过海洋法的国家之一，海洋法为保护和长期利用海洋资源提供了法律依据。

85. 作为北极圈委员会的主席，加拿大不久前主持了第一次委员会部长级会议。这个委员会是以北极圈国家的合作与协调为中心任务的新的国际组织。委员会成员国建立了新型伙伴关系，代表土著居民的团体获得了永久参加者的身份。

86. 对付全球性环境问题，让所有国家都能实现可持续发展，这是联合国在下一个千年到来时面临的主要挑战。

87. **Loizou 先生**(塞浦路斯)赞成奥地利代表以欧盟名义所作的发言，他说所有国家都应拥护可持续发展的原则。塞浦路斯制定了环境行动计划，将社会和经济政策的可持续性作为战略发展计划的一个主要方面。它还起草了有关环境保护的新法案。由于这些努力，塞浦路斯的环境状况总体上是令人满意的。国家遇到的主要问题是沿海地区的城市化，土地的开发利用，基础设施项目，能源生产，自然资源的过度开发和旅游。

88. 最近这十年对塞浦路斯来说具有特别重要的意义，因为国家把重点放在了发展的社会方面和环境上。提高生活水平、保护环境和文化遗产构成了国家发展进程的基础。

89. 塞浦路斯是地中海可持续发展委员会的成员，委员会的优先问题是治理沿海地区、引导公众舆论、保护水资源，将环境问题纳入发展政策。环境和尊重人的基本权利是不可分的，在高质量环境中生活的权利在大会的《发展权利宣言》中被看作是一项基本权利。正如在 1994 年巴巴多斯首脑会议上小岛国家联盟的政府首脑们发表的公报所指出的，可持续发展与各国人民自然财富和资源的主权密切相关。塞浦路斯同环境与安全受到越来越严重的威胁的小岛国有同样的担忧。它知道侵略行为和占领会给人民带来多大的痛苦，对经济资源造成多大的损失，对环境和文化遗产造成怎样的破坏。

90. 塞浦路斯对在它的北部海岸对面一个地震高发区建立核电站的计划感到特别担心。四年来国家遭受的严重旱灾是另一个令人担忧的问题。由于缺乏矿物燃料，塞浦路斯越来越多地利用太阳能，它已经成为使用这一能源的主要国家之一。它打算与遇到同样问题的小国家交流它在这方面的经验和专长。在这方面，塞浦路斯政府打算在负责审查《巴巴多斯行动计划》实施情况的会议开过之后召开一次为小岛国遇到问题寻找可行的解决办法的会议。

91. 需要通过信息系统使各级国营和私营部门对环境问题有更多了解。塞浦路斯高兴地看到越来越多的有关环境的法律、条例和规定得以通过，不过它坚持认为有必要加强同私营部门的合作和磋商。它敦促作出大贡献的非政府组织在环境保护方面发挥更大的作用。

92. 环境保护的关键是教育，因此应该在国家一级制定完善的计划来提高现在和将来的决策者们对保护环境，保护民族遗产和世界遗产等问题的认识。

93. **Kolby 先生**(挪威)说有一些令人鼓舞的例子表明在里约热内卢会议和联合国大会第十九届特别会议之后在可持续发展的道路上取得一些进步，不过这些进步仍然缓慢而且不平衡，环境仍然面临着许多重大威胁。

94. 《21 世纪议程》及里约会议产生的其它文件对应采取的措施的类型以及为获得预期结果所需的资源作了全面和相当准确的描述。最近取得的进步——特别是《京都议定书》的通过，生物技术安全议定书的谈判进程，关于对某些危险化学品采用事先知情通知程序的法律约束性文书的通过，有关森林生态环境治理的对话的继续，等等——有助于

有效实现里约会议的承诺。近几年来在其它任何领域国际法的发展都不能与环境 and 可持续发展领域的国际法相提并论。

95. 为什么不能做得更好?原因很多,也很复杂。比如,各国政府面对的要求多种多样,它们必须在政策中将许多不同因素协调起来。不过必须始终记住实现可持续发展所必需的长远目标。此外,实施《21世纪议程》所必需的资源需求还远没有达到,还应为调动更多的资源作进一步努力。《京议定书》中规定的革新机制为调动资源开创了美好前景,不过它们无法替代和弥补官方发展援助令人遗憾的减少。

96. 联合国继续将重点放在可持续发展上,并在确保活动的连续性和协调以及避免重叠方面取得了很大成绩。不过还可以做得更好。联合国环境和人类住区工作队提出了一些改善现状的措施。挪威代表团以后还会谈到这个问题。

97. 国际社会也应提高应付意外情况的能力。最近发生的金融危机就是一个证明。某些国家的经济受到了严重破坏,对金融的影响波及全球。在这种情况下很难把像可持续发展那样的远期目标作为优先考虑的问题。因此,如果人们想继续强调实现可持续发展的话,就必须同时强调改善国际金融体制,减少动荡,更多地关注社会影响。另一个证明是厄尔尼诺现象。它的效应很可能使多年来的努力和取得的成绩化为乌有。联合国需要一种早期预警机制和灵活的快速反应的能力来应付灾害和生态系统的紧急情况,这一点得到了广泛的承认。

98. 最后,不要忽略了可持续发展的一个基本前提:必须制定结合环境、经济和社会考虑的一种综合的、跨部门的做法。如果人们回到过去的倾向——鼓励零敲碎打,仅从狭隘的部门角度看问题和单一学科性——已经付出的努力就会化为乌有,人们将浪费资源和宝贵的时间。

99. **Arbel 先生**(以色列)说作为一个自然资源有限的国家,以色列致力于尽可能更好地利用现有资源,同时注意避免过度使资源破坏环境。看似矛盾的是,资源的紧缺却迫使以色列科学家们大力开发新技术,以色列在与环境有关的若干领域走在了世界的前头。

100. 至于水的治理,由于地表水和地下水不足以满足日益增长的人口需要及经济发展,以色列不得不利用处理过的废水及咸水并且发展收集水的技术。它在开发滴灌技术方面发挥了带头作用,这一技术就是用相当少的水直接浇灌生长期作物的根部。这种方法的好处还在于可以减少盐渍化,使农业经营者能够对农作物根部施加准确数量的化肥,防止土地和含水层受到污染。

101. 农业研究对培育那些需要最低数量的水或能够很好地适应咸水的作物起了催化作用。以色列在育林方面同样十分积极,在生物多样性及生产力方面取得了显著成就,在同沙漠化作斗争,合理利用土地资源和水资源方面密切地区合作和国际合作,共同努力。

102. 至于太阳能,以色列是利用这一能源形式的世界先驱,不但用于技术含量低的民用方面,而且还用于需要尖端技术的太阳能发电站。以色列研制出了一种新型层面,能够提高太阳能电池板保留它们吸收的能量。有了这一新技术,以色列决定在所有住宅楼和商务楼安装太阳能热水器。

103. 在同虫害作斗争方面,现在人们使用各种方法来减轻对环境的破坏,比如通过土壤过度曝光技术来减轻对臭氧层的破坏,这一技术是一名以色列人发明并改进的,或者使用能够代替化学品的东西,比如生物制品。1976年人们在内盖夫地区的水潭里发现了一种细菌,用来对付某些种类的苍蝇

和蚊子特别有效，这种细菌被命名为“以色列细菌”，它已证明对昆虫传播严重疾病的国家，特别是非洲国家非常有效。以色列准备与所有对环境领域的研究感兴趣的国家的交流经验和技术的。

104. **Robu 先生**(摩尔多瓦)很高兴第二委员会在大会第五十二届会议上通过了有关联合国环境与发展会议的文件及后续行动的第 52/444 号决议，包括联合国大会第十九届特别会议上的决议。环发会议及特别会议促使他的国家去研究《21 世纪议程》中规定的原则并把这些原则应用到它的社会经济发展方案中去以及与其它国家一起共同努力来解决世界环境问题。

105. 摩尔多瓦共和国政府的政治意愿体现在通过了《国家保护环境议程》以及批准了有关环境的重要国际公约。另外，摩尔多瓦十分重视地区及分区合作，特别是多瑙河流域及黑海经济合作组织内部的合作。他们代表团认识到实施《21 世纪议程》意味着所有有关各方的积极参与：政府，私营部门，非政府组织，科学界，地方组织。在这方面，他的国家已发生了可喜的变化，特别是在加强政府机关、科学机构及非政府组织之间的合作方面。

106. 人所共知，在目前的情况下，人类不能以损害自然资源及污染环境为代价实现经济发展目标。重要的是应禁止使用破坏生态环境的技术，另外不应把经济转型国家，包括摩尔多瓦，看作是可以拿这些技术作交易的市场。此外，应加快实施里约会议的建议，特别是有关转让合理利用自然资源和能使这些国家获得高效益的技术的建议。

107. 全球气候变化的不利影响涉及所有国

家，但受影响最大的还是那些农业在经济中占有主导地位的国家。摩尔多瓦共和国就是这些国家中的一个。二十年来气候环境的反常明显加剧了。非常希望通过环境规划署和开发计划署在多边基础上发展国家间进行转让。

108. 只要在政治宣言和呼吁之后继之以实际可行的措施和财政支助，解决环境问题就有可能取得成功。同时应考虑到各国对世界环境造成的破坏程度而在全球范围内分摊责任。

中午 12 时 50 分散会。